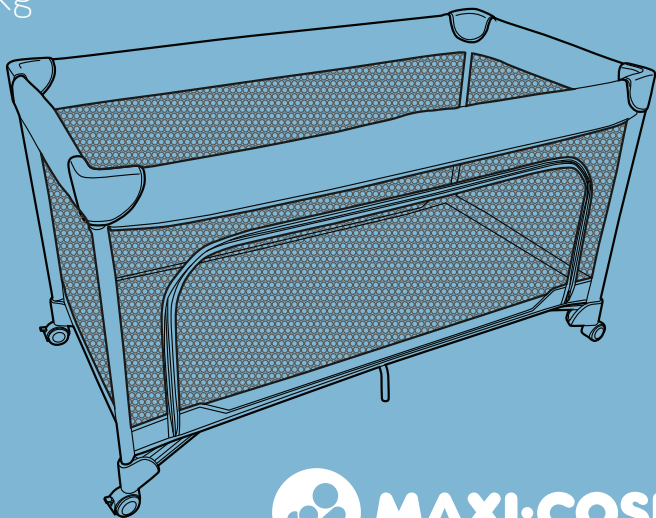


Merlin

0 M - 4Y

Max 16 kg



MAXI·COSI®

We carry the future



EN - IMPORTANT - RETAIN FOR
FUTURE REFERENCE - READ
CAREFULLY.

FR - IMPORTANT - À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
- À LIRE SOIGNEUSEMENT.

DE - WICHTIG - BITTE SORGFALTIG
LESEN UND FÜR SPÄTERES
NACHLESEN UNBEDINGT
AUFBEWAHREN.

NL - BELANGRIJK - LEES
ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS



REFERENTIE VOOR EEN LATER
GEBRUIK.

ES - IMPORTANTE - LEER
DETENIDAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURA REFERENCIA.

IT - IMPORTANTE - LEGGERE CON
ATTENZIONE E CONSERVARE PER
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT - IMPORTANTE - LER COM
ATENÇÃO E GUARDAR PARA
CONSULTAS FUTURAS.

SV - VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH



SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA - VIGTIGT - LÆSES

OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL
FREMTIDIG BRUG.

FI - TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI
JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ
VARTEN.

NO - VIKTIG - LES NØYE OG TA
VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



TR - ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN
VE GELECEKTE REFERANS OLMASI
İÇİN SAKLAYIN.

PL - WAŻNE - NALEŻY UWAŻNIE
ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ
OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ.

RU - ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ
ЭТО РУКОВОДСТВО
ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І
ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ
ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.
HR - VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE
I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.
SK - DÔLEŽITÉ - POZORNE SI
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE
BUDÚCU POTREBU.
BG - ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА
БЪДЕЩИ СПРАВКИ.



HU - FONTOS - ŐRIZZE MEG AZ
ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

SL - POMEMBNO - POZORNO
PREBERITE IN SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO.

ET - OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT
JA HOIDKE ALLES.

CS - DŮLEŽITÉ - POZORNĚ
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO
BUDOUCÍ POTŘEBU.



RO - IMPORTANT - CITIȚI CU
ATENȚIE ȘI PĂSTRATI PENTRU
CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE חשוב- קראו בעיון רב
עתידי- קרא ב קפידה.

AR هام- اقرأ بتمعن واحفظه
لمراجعته مستقبلا.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuelele foto's ES Fotografías no contractuales IT Foto non contrattuali PT Fotografias não contratuais SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuvat eivät ole sitovia NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład RU Фотография может отличаться от товара UK Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань HR Neobvezujuće fotografije SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни снимки HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije ET Lepinguvälised pildid CS Nesmluvní fotografie RO În funcție de model HE الصور غير التعاقدية AR תמונות לא חוייבות

EN
INSTRUCTIONS FOR USE / WARRANTY

FR
MODE D'EMPLOI / GARANTIE

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG / GARANTIE

NL
GEBRUIKSAANWIJZING / GARANTIE

ES
INSTRUCCIONES DE USO / GARANTÍA

IT
ISTRUZIONI D'USO / GARANZIA

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / GARANTIA

SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER / GARANTI

DA
BRUGSANVISNING / GARANTI

FI
KÄYTTÖOHJEET / TAKUU

NO
BRUKSANVISNING / GARANTI

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ / ΕΓΓΥΗΣΗ

TR
KULLANIM TALIMATLARI / GARANTİ

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI / GWARANCJA

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / ГАРАНТИЯ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ / ГАРАНТІЯ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU / JAMSTVO

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE / ZÁRUKA

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / ГАРАНЦИЯ

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

SL
NAVODILA ZA UPORABO / GARANCIJA

ET
KASUTUSJUHEND / GARANTII

CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ / ZÁRUKA

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / GARANȚIE

HE
זאת וורה ארוה ש תו מי שו

AR
نامضلا / مادختسالا تاميلعت

Index



11



12



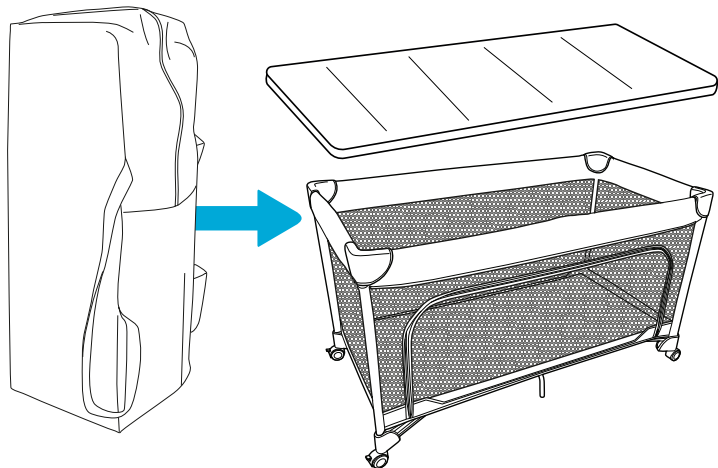
17



22



EN	25	PL	51
FR	27	RU	53
DE	29	UK	55
NL	31	HR	57
ES	33	SK	59
IT	35	BG	61
PT	37	HU	63
SV	39	SL	65
DA	41	ET	67
FI	43	CS	69
NO	45	RO	71
EL	47	HE	73
TR	49	AR	75

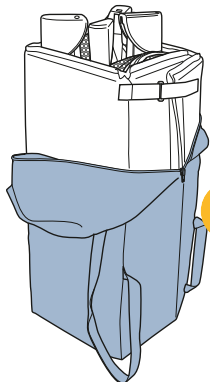




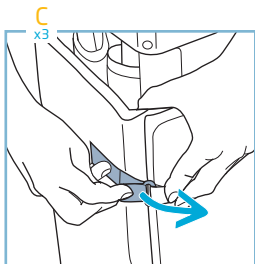
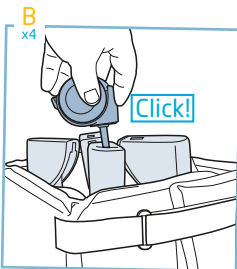
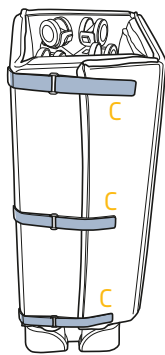
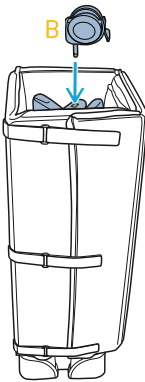
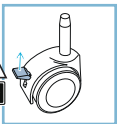
EN	Unfolding	PL	rozkładanie
FR	Dépliage	RU	раскладывание
DE	Ausklappen	UK	Розкладання
NL	Uitvouwen	HR	rasklapanje
ES	Despliegue	SK	rozkladanie
IT	Apertura	BG	разгъване
PT	Desdobramento	HU	kihajtás
SV	utfällning	SL	razstavljanje
DA	udfoldning	ET	lahtivõtmine
FI	avaaminen	CS	rozkládání
NO	utfolding	RO	desfășurare
EL	ξεδίπλωμα	HE	הנחת
TR	açılma	AR	طَيّ المنتج



1

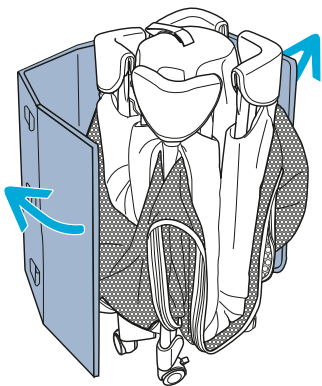


Pull!

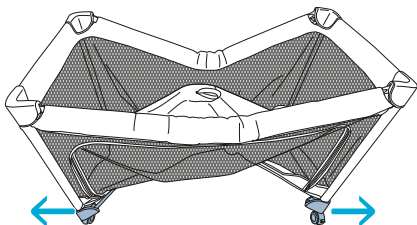




2

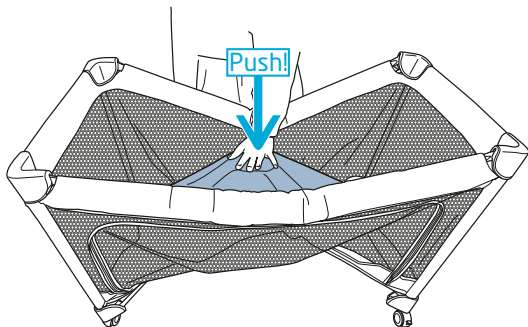


3

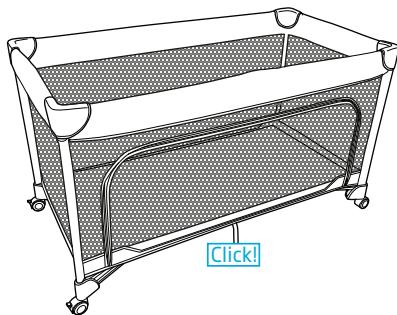




4

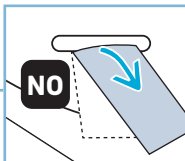
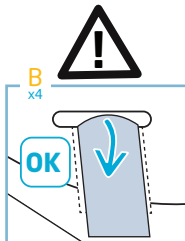
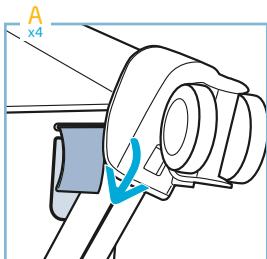
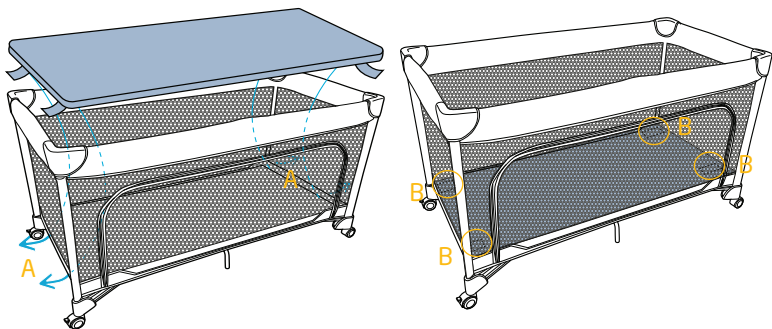


5





6

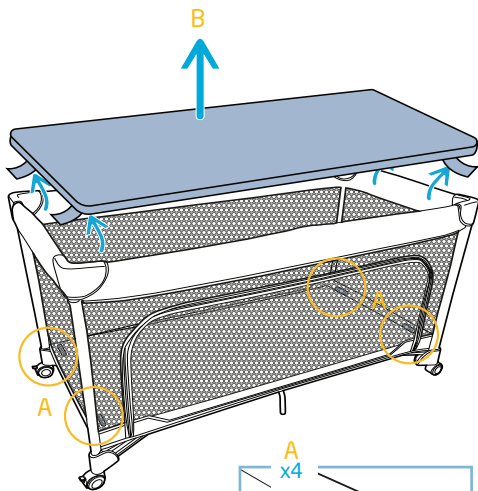




EN	Folding	PL	Składanie
FR	Pliage	RU	Складывание
DE	Zusammenfalten	UK	Складання
NL	Invouwen	HR	Sklapanje
ES	Plegable	SK	Skladanie
IT	Chiusura	BG	Сгъване
PT	Dobrável	HU	Összecsukás
SV	Lhopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CS	Skládání
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
EL	Κλείσιμο	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطيّ

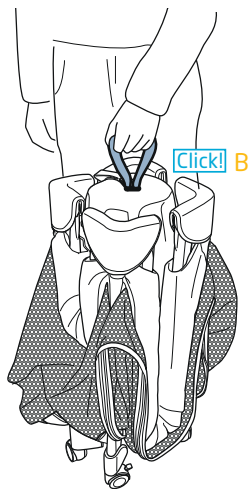
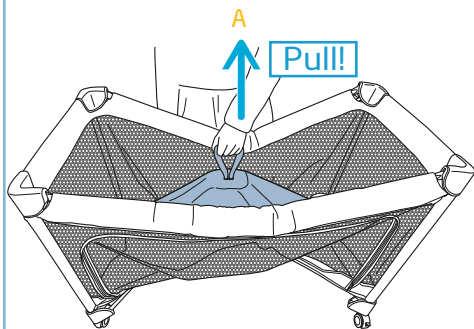


1



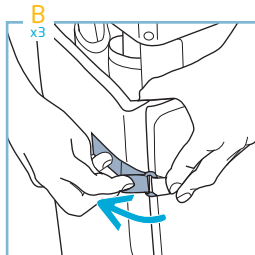
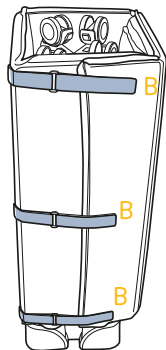
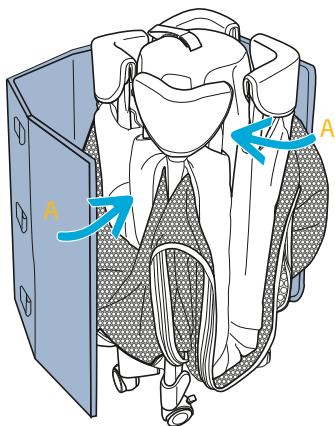


2



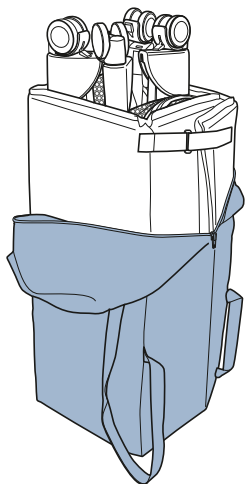


3



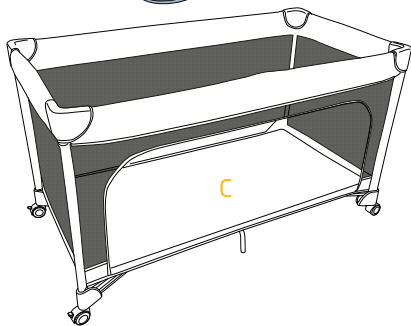
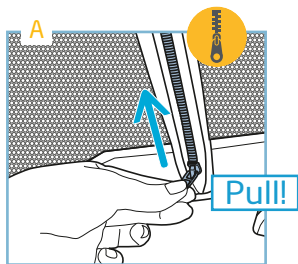
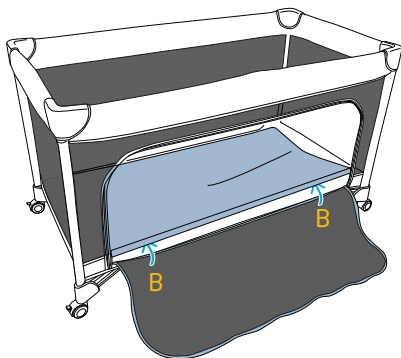
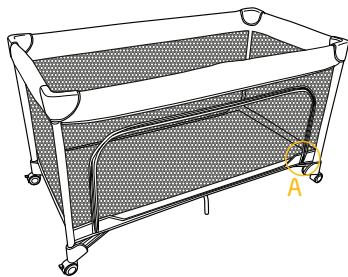


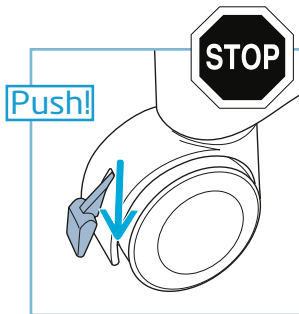
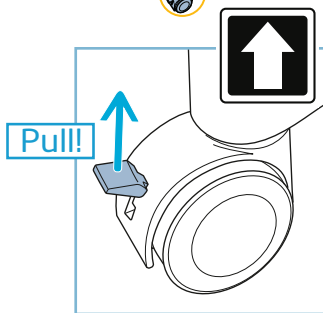
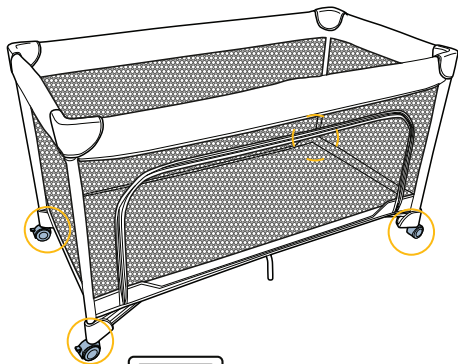
4





EN	Use	PL	Użytkowanie
FR	Usage	RU	Использование
DE	Verwendung	UK	Використання
NL	Gebruik	HR	Uporaba
ES	Uso	SK	Použitie
IT	Utilizzo	BG	Употреба
PT	Utilização	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CS	Použití
NO	Bruk	RO	Folosire
EL	Χρήση	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام





SAFETY

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.
- This item is designed for infants weighing up to 16 kg (that is, from 0 to 4 years on average).

WARNING!:

- Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved

by the manufacturer.

- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
 - Do not use more than one mattress in the cot.
 - Always zip up and keep the zipper fully closed when children are in the cot
1. Ensure that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your bed and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
 2. If the child is left unattended in the bed, always ensure that the movable sides are in the closed position.



3. Before use, check that all assembly devices are properly tightened and regularly inspected, and retightened if necessary.
4. Risk of falling when the child is able to climb out of the bed; the bed must no longer be used for that child.
5. Ensure that your baby care item is on a level surface.
6. To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

Maintenance:

- Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
- For washing the garment, please consult the instruction label.

Environment

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.

SÉCURITÉ

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.
- Cet article est conçu pour des enfants pesant au maximum 16 kg (soit en moyenne pour des enfants de 0 à 4 ans).

AVERTISSEMENT ! :

- N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.
- Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux etc.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- Fermez toujours complètement la fermeture éclair lorsque des enfants sont dans le lit.

1. Avant utilisation vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés et que les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés et resserrés si nécessaire.
2. Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours s'assurer que les côtés mobiles sont en position fermée.
3. Avant utilisation vérifiez que les que tous les dispositifs d'assemblage sont toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.
4. Risque de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit ; le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant ;
5. Assurez-vous que le lit soit sur un plan stable.
6. Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Entretien :

- Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergeant.

- Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.

Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Veillez prendre contact avec votre distributeur local ou sur notre site web. Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

SICHERHEIT:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet.
- Dieser Artikel ist für Babys und Kleinkinder von bis zu 16 kg (d.h. Kinder im Alter von durchschnittlich 0 bis 4 Jahre).

WARNUNG:

- Nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze verwenden. Keine zweite Matratze hinzufügen, da sonst Erstickungsgefahr droht.
- Achten Sie darauf, das Bett nicht in die Nähe offener Flammen und anderer starker Hitzequellen zu stellen, wie elektrische Heizanlagen, Gasheizungsanlagen etc.
- Verwenden Sie dieses Bett

nicht, wenn Teile davon kaputt bzw. beschädigt sind oder fehlen und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatz- bzw. Einzelteile.

- Lassen Sie nichts im Bett und stellen sie das Bett nicht in die Nähe eines Produkts, das für die Füße des Kindes eine Falle oder ein Erstickungs- oder Strangulationsrisiko darstellen könnte, wie zum Beispiel Fäden, Vorhangschnüre etc.
- Verwenden Sie ausschliesslich die Matratze, die mit dem Reisebett mitgeliefert wurde.
- Schließen Sie den Reißverschluss immer vollständig, wenn Kinder im Bett sind.

1. Prüfen Sie vor der Verwendung des Reisebettes, dass der jeweilige Verriegelmechanismus eingerastet und korrekt eingestellt ist sowie dass die Verbindungsvorrichtungen gut befestigt sind und sorgen Sie dafür, dass diese regelmäßig daraufhin geprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
2. Wenn das Kind unbeaufsichtigt im Bett gelassen wird, stellen Sie stets sicher, dass die beweglichen Seiten in geschlossener Position sind.
3. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Verbindungselemente ordnungsgemäß festgezogen und regelmäßig kontrolliert wurden, und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
4. Sturzgefahr, wenn das Kind in der Lage ist, selbst aus dem Bett zu klettern; das Bett darf für dieses Kind nicht mehr verwendet werden.
5. Vergewissern Sie sich, dass das Reisebett auf einer stabilen Unterlage steht und ein Sicherheitsabstand zu jeglichen Gegenständen eingehalten wird.
6. Bitte entfernen Sie unbedingt die Querstücke, bevor Sie das Bett in der niedrigsten Position benutzen.

Pflege:

- Benutzen Sie einen Schwamm und milde Seife. Denken Sie daran, dass alle mechanischen.
- Produkte von einer regelmässigen Wartung und einer angemessenen Benutzung abhängen, damit sie voll zufrieden stellen und haltbar sind.

Umwelt

Kunststoffverpackungen sind von Kindern fern zu halten, um eine Erstickungsgefahr auszuschließen.

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der örtlichen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Bei Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler von Maxi-Cosi vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite www.maxi-cosi.com. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer;
- Alter, Größe und Gewicht Ihres Kindes.

VEILIGHEID:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Onze producten zijn zorgvuldig ontworpen en getest voor het confort en veiligheid van uw kind.
- Onze producten zijn zorgvuldig ontworpen en getest voor een maximaal gewicht van 16 kg (kinderen van 0 tot 4 jaar).

WAARSCHUWING:

- Gebruik alleen de matras die bij dit kinderbedje is verkocht, voeg geen tweede matras toe i.v.m. verstikkingsgevaar.
- Wees attent op het gevaar om het bed in de buurt van open vuur en andere sterke warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enzovoort te plaatsen.
- Gebruik het bed niet

wanneer sommige onderdelen gebroken of beschadigd zijn, of ontbreken en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

- Laat niets in het bed achter wat een gevaar kan vormen voor verstikking zoals linten, gordijnkoord, enzovoort en zet het bed niet op een zijkant met het risico dat de voetjes van het kind erin vast kunnen komen te zitten.
- Niet meer dan één matras in het bedje gebruiken.
- Sluit altijd de rits volledig wanneer er kinderen in het bed liggen.

1. Controleer vóór gebruik of de vergrendelings mechanismen goed werken en correct zijn afgesteld en dat de gemonteerde onderdelen altijd goed vastzitten; regelmatig controleren en aanspannen indien nodig.
2. Als het kind zonder toezicht in het bed wordt achtergelaten, zorg er dan altijd voor dat de beweegbare zijanten in gesloten positie staan.
3. Controleer vóór gebruik of alle montagemiddelen goed zijn vastgedraaid en regelmatig worden gecontroleerd, en draai ze indien nodig opnieuw vast.
4. Valgevaar wanneer het kind zelf uit het bed kan klimmen; het bed mag dan niet meer voor dit kind worden gebruikt.
5. Zorg ervoor dat het bed op een stabiele ondergrond staat.
6. Houd de plastic zakken van de verpakking buiten het bereik van baby's en jonge kinderen om verstikkingsrisico te voorkomen.

Onderhoud:

- Gebruik een licht vochtige spons en een zacht reinigingsmiddel.
- Wij herinneren u eraan dat alle bewegende delen regelmatig onderhouden dienen te worden om een lange gebruiksperiode te kunnen garanderen.

Milieu

Houd de plastic verpakking buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Wanneer u het product niet meer gebruikt, verzoeken wij u uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met uw plaatselijke Maxi-Cosi dealer of bezoek onze website: www.maxi-cosi.com.

Zorg dat u de volgende informatie bij de hand heeft:

- Serienummer;
- De leeftijd, de lengte, en het gewicht van uw kind.

SEGURIDAD:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé.
- Este artículo ha sido diseñado para niños de un peso máximo de 16 kg (es decir, de 0 a 4 años por término medio).

ADVERTENCIA:

- Utilice solo el colchón incluido con la cuna, no añada otro. Peligro de asfixia.
- No colocar la cuna al lado de llamas u otras fuentes de calor, como los aparatos de calefacción eléctricos, aparatos de calefacción a gas, etc...
- No utilizar la cuna si alguno de sus elementos está roto, deteriorado o falta. Utilizar únicamente las piezas de

recambio aprobadas por el fabricante.

- No dejar nada en la cuna y no dejar al lado de nada que pueda suponer un riesgo de atrapar los pies o pueda presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo los cordones de las cortinas.
- Utilizar únicamente el colchón suministrado con nuestra cuna.
- Cierre siempre la cremallera completamente cuando haya niños en la cama

1. Antes de usar este artículo, verifique que los mecanismos del cierre automático están bien enganchados y correctamente ajustados, y que los dispositivos de ensamblaje estén siempre convenientemente apretados.

2. Si el niño queda sin supervisión en la cama, asegúrese siempre de que los laterales móviles estén en posición cerrada.
3. Antes de usar, compruebe que todos los dispositivos de montaje estén correctamente apretados y revisados periódicamente, y vuelva a apretarlos si es necesario.
4. Riesgo de caída cuando el niño pueda salir solo de la cama; la cama ya no debe utilizarse para ese niño.
5. Asegúrese que el artículo esté situado sobre una superficie estable.
6. Para evitar los riesgos de estrangulación, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

Mantenimiento:

- Utilice una esponja y jabón suave.
- Recuerde que todos los productos mecánicos dependen de un mantenimiento regular y de un uso razonable, para dar entera satisfacción y aumentar la duración.

Medio Ambiente

Mantener la cubierta plástica alejada de los niños para evitar la asfixia.

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con su distribuidor de Maxi-Cosi o visite el apartado “Nuestros servicios” de nuestro sitio web www.maxi-cosi.com. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie;
- Edad, altura y peso de su hijo.

SICUREZZA:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.
- Il prodotto è pensato per bambini aventi un peso massimo di 16kg (ossia, in media, per bambini da 0 a 4 anni).

AVVERTENZA:

- Utilizzare solo il materasso in dotazione con questo lettino da viaggio, non aggiungere un secondo materasso sopra, per evitare il rischio di soffocamento.
- Non posizionare il lettino in prossimità di fiamme vive e altre fonti di calore, come dispositivi di riscaldamento elettrico, a gas ecc.
- Non utilizzare il lettino in

presenza di elementi rotti, danneggiati o mancanti e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal produttore.

- Non lasciare niente nel lettino e non posizionare il lettino vicino ad oggetti sui quali il bambino potrebbe appoggiarsi per sollevarsi o che potrebbero comportare un pericolo di soffocamento o strangolamento come spaghi, corde per tende ecc.
- Utilizzare un solo materassino nel lettino.
- Chiudere sempre completamente la cerniera quando i bambini sono nel letto.

- 1.** Prima di utilizzare il prodotto di puericultura verificare che i meccanismi di blocco siano ben inseriti e correttamente regolati. I dispositivi di assemblaggio devono essere sempre chiusi in modo adeguato, controllati regolarmente e, se necessario, stretti di nuovo.
- 2.** Se il bambino è lasciato incustodito nel letto, assicurarsi sempre che i lati mobili siano in posizione chiusa.
- 3.** Prima dell'uso, verificare che tutti i dispositivi di assemblaggio siano ben serrati e controllati regolarmente, e riavvitarli se necessario.
- 4.** Rischio di caduta quando il bambino è in grado di uscire da solo dal letto; il letto non deve più essere utilizzato per quel bambino.
- 5.** Verificare che il lettino si trovi su un piano stabile.
- 6.** Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei bebè e dei bambini più piccoli.

Pulizia:

- Utilizzare una spugna e del sapone neutro.
- Lo stato delle parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare.

Ambiente

Tenete l'involucro di materia plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento. Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato Maxi-Cosi o di visitare il nostro sito web www.maxi-cosi.com nella sezione "Assistenza". Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie;
- Età, altezza e peso del vostro bambino.

SEGURANÇA:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé.
- Este item foi concebido para crianças até 16 kg (ou seja, dos 0 aos 4 anos, em média).

ATENÇÃO:

- Utilize apenas o colchão vendido com esta cama. Não adicione um segundo colchão; perigo de asfixia.
- Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas e outras fontes de calor, como por exemplo aparelhos de aquecimento eléctrico, aparelhos de aquecimento a gás, etc.
- Não utilizar a cama se alguns

elementos estiverem quebrados, estragados ou em falta. Utilizar só peças aprovadas pelo fabricante.

- Não deixar nada dentro da cama que possa ferir a criança e não a colocar ao lado de algo que possa servir de apoio para a criança ou apresentar perigo de asfixia ou de estrangulamento como por exemplo fivelas, cordões de cortinas, etc.
- Utilizar unicamente o colchão entregue com a cama.
- Mantenha sempre o fecho totalmente fechado quando houver crianças na cama.

1. Antes de utilizar o artigo, verifique se os mecanismos de bloqueio estão correctamente encaixados e ajustados; os dispositivos devem ser verificados regularmente e reajustados se necessário.
2. Se a criança for deixada sem supervisão na cama, certifique-se sempre de que os lados móveis estão na posição fechada.
3. Antes de utilizar, verifique se todos os dispositivos de montagem estão devidamente apertados e verificados regularmente, e volte a apertá-los se necessário.
4. Risco de queda quando a criança consegue sair sozinha da cama; a cama não deve mais ser usada por essa criança.
5. Assegure-se de que o artigo de puericultura está num plano estável.
6. Para evitar riscos de asfixia, conservar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

Manutenção:

- Utilizar uma esponja e sabão suave.
- Convém lembrar-se de que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização normal para uma completa satisfação e uma maior duração.

Ambiente

Para evitar riscos de asfixiamento, manter as embalagens de plástico afastadas das crianças. Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem dos dejectos e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Perguntas

Contacte o seu distribuidor local Maxi-Cosi ou visite o nosso sítio Web www.maxi-cosi.com, na secção "Os nossos serviços". Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série;
- A idade, o tamanho e o peso do bebé.

SÄKERHET:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Våra produkter är noggrant konstruerade och testade för ditt barns säkerhet och komfort.
- Denna artikel är avsedd för barn som väger upp till 16 kg (genomsnittlig vikt för barn från 0 till 4 år).

WARNING:

- Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte till en ytterligare madrass p.g.a. risk för kvävning.
- Var medveten om faran med att placera sängen nära öppna flammor och andra värmekällor, såsom eldrivna element, gasvärmare osv.
- Använd inte sängen om några delar är trasiga, skadade eller saknas och använd endast de

reservdelar som godkänts av tillverkaren.

- Lämna inte något i sängen och placera den inte bredvid en produkt som kan utgöra fara för barnets fötter eller som innebär kvävningsrisk eller strypning, t.ex. snören, persienner osv.
- Använd inte mer än en madrass i sängen.
- Stäng alltid dragkedjan helt när barn är i sängen.

1. Innan användning ska du kontrollera att låsningsmekanismerna är korrekt inkopplade och justerade och att kopplingsanordningarna alltid är ordentligt åtdragna och att dessa regelbundet kontrolleras och spänns vid behov.
2. Om barnet lämnas utan tillsyn i sängen, säkerställ alltid att de rörliga sidorna är i stängt läge.
3. Kontrollera före användning att alla



monteringsanordningar är ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade, och dra åt dem vid behov.

4. Fallrisk när barnet kan ta sig ur sängen själv; sängen får då inte längre användas för detta barn.

5. Se till att sängen placeras på en stabil yta.

6. För att undvika risk för kvävning ska plastballagen förvaras oåtkomliga för spädbarn och småbarn.

Underhåll:

- Använd en svamp och ett mildt rengöringsmedel.
- Kom ihåg att alla mekaniska produkter måste underhållas regelbundet och användas enligt gällande rekommendationer, för att ge fullständig tillfredsställelse och att vara hållbara.

Miljö

Håll plastöverdraget borta från barn för att undvika kvävning. Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

Frågor

Kontakta din lokala återförsäljare av eller vår webbsida www.maxi-cosi.com under rubriken "Våra tjänster".

- Serienummer;
- Ditt barns ålder, längd och vikt.

SIKKERHED

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Vore produkter er blevet nøje designet og testet med henblik på dit barns sikkerhed og komfort.
- Denne artikel er beregnet til spædbørn, der vejer op til 16 kg (dvs. fra 0 til 4 år i gennemnit).

ADVARSEL! :

- Anvend kun den madras, der er solgt med denne barneseng, læg ikke yderligere en madras ovenpå pga. kvælningsfare.
- Vær bevidst om faren for åben ild og andre kraftige varmekilder, såsom elektriske ovne, gasvarmere etc. I nærheden af sengen.
- Anvend ikke sengen, hvis nogen del er istykket, beskadiget eller mangler og

brug kun reervedele, der er godkendt af producenten.

- Efterlad ikke noget i sengen eller placer den tæt på et andet profukt, der kan udgøre en fare for barnets fødder eller fare for kvælning eller strangulation, f.eks. snore, persiennesnøre etc.
- Brug ikke mere end én madras i sengen.
- Luk altid lynlåsen helt, når der er børn i sengen.

1. Kontroller, at låsemekanismen er korrekt indkoblet og justeret, inden du bruger din seng og at koblingsanordningerne bliver regelmæssigt kontrolleret og spændt efter behov.
2. Hvis barnet efterlades uden opsyn i sengen, skal du altid sikre, at de bevægelige sider er i lukket position.

3. Før brug skal du kontrollere, at alle samlingsanordninger er korrekt strammet og regelmæssigt efterset, og stramme dem igen om nødvendigt.
4. Risiko for fald, når barnet kan komme ud af sengen selv; sengen må derefter ikke længere bruges til dette barn.
5. Kontroller, at sengen er placeret på en jævn overflade.
6. For at undgå risikoen for kvælning skal plasticposer og emballage holdes uden for spædbørns og små børns rækkevidde.

Vedligeholdelse:

- Anvend en svamp og en mild sæbe.
- Brug ikke rengøringsmiddel. For vask af tøjet henviser til instruktionsmærket.

Miljø

Hold plastemballagen væk fra børn for at undgå kvælning.

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside, www.maxi-cosi.com eller i rubrikken "Vores tjenester". Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer;
- Dit barns alder, højde og vægt.

TURVALLISUUS

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Tuotteemme on suunniteltu ja testattu huolellisesti lapsen turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen.
- Tämä tuote on suunniteltu pikkulapsille, joiden paino on enintään 16 kg (eli keskimäärin 0-4 vuotta ikäisille).

VAROITUS!:

- Käytä vain tämän kopan kanssa myytyä patjaa, älä käytä lisäpatjaa. Siitä seuraisi tukehtumisvaaroja.
- Vältä avotulta ja muita voimakkaita lämmönlähteitä, kuten sähkö- ja kaasulämmittimet, kopan läheisyydessä.
- Älä käytä koppaa, jos jokin sen osa on murtunut, repeytynyt tai puuttuva, ja käytä vain

valmistajan hyväksymiä vaihtosia.

- Älä jätä koppaan mitään sellaista, äläkä aseta koppaa lähelle mitään muuta tuotetta, joka voisi aikaansaada jalansijan lapselle tai aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. nauhat, kaihtimien/verhojen nyörit jne.
- Älä käytä enempää kuin yhtä patjaa kopassa.
- Sulje vetoketju aina kokonaan, kun lapsia on sängyssä.

1. Varmista, että lukitusmekanismit on kytketty ja säädetty oikein, ennen kuin käytät vuodetta, ja että liitososat tarkistetaan säännöllisesti ja kiristetään uudelleen tarpeen mukaan.

2. Jos lapsi jätetään sänkyyn ilman valvontaa, varmista aina, että liikkuvat laidat ovat suljetussa asennossa.
3. Ennen käyttöä tarkista, että kaikki kiinnityslaitteet ovat asianmukaisesti kiristetty ja tarkastettu säännöllisesti, ja kiristä niitä tarvittaessa.
4. Putomisen vaara, kun lapsi pystyy itse nousemaan sängystä; sänkyä ei saa enää käyttää kyseiselle lapselle.
5. Varmista, että vauvantarvike on tasaisella alustalla.
6. Vältä ääksesi tukehtumisvaaran pidä muovipussit ja pakkaus vauvojen ja nuorten lasten ulottumattomissa.

Huolto:

- Hoito: Käytä pesusientä ja mietoa saippua.
 - Älä käytä puhdistusainetta.
- Päällyskankaan pesua varten katso siinä olevaa ohjemerkinä.

Ympäristö

Pidä muovipakkaukset poissa lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi. Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen-jälleenmyyjään tai vieraille sivustollamme www.maxi-cosi.com otsikossa "Palvelumme". Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:

- Sarjanumero;
- Lapsesi ikä, pituus ja paino.

SIKKERHET

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Produktene våre har blitt nøye utformet og testet med ditt barns sikkerhet og komfort i tankene.
- Dette produktet er utformet for barn som veier opp til 16 kg (det vil si fra 0 til 4 år i gjennomsnitt).

ADVARSEL!

- Bare bruk madrassen som selges med denne barnesengen, ikke legg til en ytterligere madrass på grunn av kvelningsfaren.
- Vær oppmerksom på faren med åpen ild og andre kilder for sterk varme, som elektriske varmeovner, gassvarmere osv. i nærheten av barnesengen.
- Ikke bruk barnesengen hvis noen deler er ødelagt, opprevet eller mangler, og bare bruk reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Ikke la det være noe i

barnesengen eller ikke plasser den barnesengen i nærheten av en annen gjenstand som kan gi fotfeste eller utgjør en fare for kvelning eller strangulasjon, som for eksempel snorer, persiener/gardinsnorer osv.

- Ikke bruk mer enn én madrass i barnesengen.
- Lukk alltid glidelåsen helt når barn er i sengen.

1. Før barnesengen brukes skal du kontrollere at låsemekanismene er riktig innkoblet og justert, og at koblingsanordningene kontrolleres regelmessig og strammes ved behov.
2. Hvis barnet blir liggende uten tilsyn i sengen, må du alltid sørge for at de bevegelige sidene er i lukket posisjon.
3. Før bruk, kontroller at alle monteringsdeler er riktig strammet og regelmessig kontrollert, og stram dem om nødvendig.

4. Fallfare når barnet klarer å komme seg ut av sengen selv; sengen skal da ikke lenger brukes til dette barnet.
5. Sørg for at barnesengen er plassert på en jevn overflate.
6. For å unngå kvelningsfaren, skal alle plastposer og plastemballasje oppbevares utilgjengelig for spedbarn og små barn.

Vedlikehold:

- Stell: Bruk en svamp og et mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk vaskemiddel. For å vaske stoffet, se instruksjonsetiketten.

Miljø

Hold plastemballasje unna barn for å unngå kvelning.

Når du ikke bruker dette produktet lengre, vil vi av miljømessige grunner be deg om kvitte deg med det på egnede miljøstasjoner eller avfallsdeponier, i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale-distributør eller besøk vårt nettsted www.maxi-cosi.com / under delen "Service". Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:

- Serienummer;
- Barnets alder, høyde og vekt.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Τα προϊόντα μας σχεδιάστηκαν με προσοχή και δοκιμάστηκαν με γνώμονα την ασφάλεια και την άνεση του παιδιού σας.
- Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για βρέφη βάρους έως 16 kg (δηλαδή ηλικίας από 0 έως 4 χρόνια κατά μέσο όρο).

ΠΡΟΣΟΧΗ! :

- Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται μαζί με αυτό το παρκοκρέβατο, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα επάνω από αυτό, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.”
- Μην αγνοείτε τον κίνδυνο ανοιχτής φλόγας και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμάστρες αερίου κτλ. κοντά στο παρκοκρέβατο.
- Μην χρησιμοποιείτε

το παρκοκρέβατο εάν οποιοδήποτε τμήμα του είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

- Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο παρκοκρέβατο και μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να γίνει πάτημα ή να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, για παράδειγμα κορδόνια, σχοινιά από στόρια/ δέστρες κουρτίνας κτλ.
- Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα του ενός στρώματα στο παρκοκρέβατο.
- Κλείνετε πάντα εντελώς το φερμουάρ όταν υπάρχουν παιδιά στο κρεβάτι.

1. Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά τοποθετημένοι και προσαρμοσμένοι προτού χρησιμοποιήσετε το παρκοκρέβατό σας και ότι τα εξαρτήματα ελέγχονται τακτικά και σφίγγονται όποτε χρειάζεται.
2. Αν το παιδί μείνει χωρίς επίβλεψη στο κρεβάτι, βεβαιωθείτε πάντα ότι τα κινητά πλαϊνά βρίσκονται σε κλειστή θέση.
3. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι συσκευές συναρμολόγησης είναι σωστά σφιγμένες και ελέγχονται τακτικά, και σφίξτε τις ξανά αν χρειάζεται.
4. Κίνδυνος πτώσης όταν το παιδί μπορεί να βγει μόνο του από το κρεβάτι· το κρεβάτι δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται για αυτό το παιδί.
5. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρεφικής φροντίδας σας είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια.
6. Προς αποφυγή του κινδύνου ασφυξίας, κρατήστε όλες τις πλαστικές σακούλες και τις συσκευασίες μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.

Συντήρηση:

Φροντίδα: Καθαρίστε με σπόγγο και ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό. Για το πλύσιμο του υφάσματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε την ετικέτα οδηγιών.

Περιβάλλον

Φυλάσσετε τις πλαστικές συσκευασίες μακριά από τα παιδιά, ώστε να αποφευχθεί η ασφυξία. Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα σας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com ή στην ενότητα "Οι Υπηρεσίες μας". Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:
– Σειριακό αριθμό
– Ηλικία, ύψος και βάρος του παιδιού σας.

GÜVENLİK

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Ürünlerimiz çocuğunuzun güvenliği ve konforu göz önünde bulundurularak özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.
- Bu ürün 16 kg'ya kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır (bu ortalama 0 - 4 yıl arasındır).

UYARI! :

- Sadece bu portbebe ile birlikte satılan şilteyi kullanın, portbebeye ikinci bir şilte eklemeyin, boğulma tehlikesi.
- Portbebenin yakınındaki açık ateş ve elektrikli çubuk ateşi, gaz ateşi, vs. gibi diğer güçlü ısı kaynakları tehlikesine karşı dikkatli olun.
- Portbebeyi herhangi bir parçası kırılmış, yıpranmış veya eksik ise kullanmayın ve sadece üretici tarafından onaylanmış yedek

parçaları kullanın.

- Portbebenin içinde herhangi bir şey bırakmayın veya portbebeyi başka bir ürünün yakınına koymayın, bunlar ayak koyma nesnesi sağlayabilir veya nefessiz kalma ya da boğulma tehlikesi oluşturabilir, örn. ipler, jaluzyi/perde kordonları, vs.
- Portbebenin içinde birden fazla şilte kullanmayın.
- Çocuklar yatakta iken fermuarı her zaman tamamen kapatın.

1. Yatağınızı kullanmadan önce kilitleme mekanizmalarının doğru şekilde geçmiş ve ayarlanmış olduğundan emin olun, bağlantılar düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekiyorsa yeniden sıkılaştırılmalıdır.
2. Çocuk yatakta gözetimsiz bırakılıyorsa, hareketli kenarların her zaman kapalı konumda olduğundan emin olun.

3. Kullanımdan önce tüm montaj elemanlarının düzgün şekilde sıkılmış ve düzenli olarak düzenli kontrol edilmiş olduğundan emin olun; gerekirse yeniden sıkın.
4. Çocuk yatağın dışına kendi başına çıkabildiğinde düşme riski vardır; bu yatak artık o çocuk için kullanılmamalıdır
5. Bebek bakım ürününüzün düz bir yüzeye yerleştirilmiş olduğundan emin olun.
6. Boğulma riskinden kaçınmak için, tüm plastik torbaları ve ambalaj malzemelerini bebeklerin ve küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

Muhafaza:

Bakım: Bir sünger ve yumuşak bir sabun kullanın. Deterjan kullanmayın. Örtüyü yıkamak için lütfen talimat etiketine bakın.

Çevre

Boğulmayı önlemek için plastik kılıfları çocuklardan uzak tutun.

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayırarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Lütfen bölgenizdeki distribütörünüzle iletişime geçin veya www.maxi-cosi.com web sitemizde "Hizmetlerimiz" sekmesini ziyaret edin. Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır tutun:

- Seri numarası;
- Çocuğunuzun yaşı, boyu ve kilosu.

BEZPIECZEŃSTWO

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Nasze produkty zostały zaprojektowane i dokładnie przetestowane pod kątem bezpieczeństwa i wygody Państwa dziecka.
- Produkt został zaprojektowany dla małych dzieci ważących do 16 kg (tzn. od narodzin do ok. 4 lata).

OSTRZEŻENIE:

- Należy używać tylko materacyka sprzedawanego razem z produktem. Nie stosować dodatkowego materacyka ze względu na ryzyko uduszenia.
- Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z obecności w pobliżu produktu nieosłoniętych płomieni i innych

źródeł wysokich temperatur takich jak piecyki

- Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzenia, rozerwania lub braku jakiegokolwiek jego części. Należy korzystać tylko z części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Nie zostawiać żadnych przedmiotów wewnątrz produktu i nie ustawiać produktu w pobliżu innych przedmiotów, które mogłyby posłużyć dziecku jako stopień lub stwarzałyby ryzyko uduszenia, np. sznurki, linki żaluzji/zasłon itp.

- Nie używać w produkcji więcej niż jednego materacyka.
- Zawsze całkowicie zamykaj suwak, gdy dzieci są w łóżku.

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie mechanizmy blokujące zostały założone i prawidłowo wyregulowane. Należy też regularnie sprawdzać i dokręcać śruby.

2. Jeśli dziecko pozostaje w łóżku bez nadzoru, zawsze upewnij się, że ruchome boki są w pozycji zamkniętej.

3. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy montażowe są prawidłowo dokręcone i regularnie kontrolowane, a w razie potrzeby dokręć je ponownie.

4. Ryzyko upadku, gdy dziecko potrafi samodzielnie wyjść z łóżka; łóżko nie powinno być dalej używane dla tego dziecka.

5. Produkt musi stać na płaskim podłożu, elektryczne czy palniki gazowe.

6. Żeby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać wszystkie plastikowe torby i elementy opakowania w miejscu

niedostępnym dla dzieci.

Konserwacja:

- Myć gąbką i łagodnym środkiem myjącym.
- Należy pamiętać, że wszystkie produkty mechaniczne wymagają regularnej konserwacji i ostrożnego użytkowania, aby służyły długo i trwale.

Ochrona środowiska

Wszelkie plastikowe opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci z powodu ryzyka uduszenia. Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym sprzedawcą produktu lub odwiedzenie naszej strony internetowej pod adresem www.maxi-cosi.com lub . Należy pamiętać następujące informacje:

- numer seryjny;
- wiek, wzrost i masę ciała dziecka.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- EN – 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Наша продукция была тщательно разработана и испытана для максимальной безопасности и комфорта Вашего ребенка.
- Это изделие предназначено для детей весом не более 16 кг (или в среднем для детей от 0 до 4 года).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО МАТРАС, КОТОРЫЙ ПРОДАЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ С ЭТОЙ КРОВАТКОЙ, НЕ ДОБАВЛЯЙТЕ ВТОРОЙ МАТРАС, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДУШЕНИЮ.**
- **ИЗБЕГАЙТЕ РАЗМЕЩЕНИЯ КРОВАТКИ ВБЛИЗИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ СИЛЬНОГО ТЕПЛА, ТАКИХ КАК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ, ГАЗОВЫЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ И Т. П.**

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КРОВАТКУ, ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО ДЕТАЛИ СЛОМАНЫ, ПОВРЕЖДЕНЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ, И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, ОДОБРЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.**
- **НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЧТО-ЛИБО В КРОВАТКЕ И НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЕЕ РЯДОМ С ДРУГИМИ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОБЕСПЕЧИТЬ ТОЧКУ ОПОРЫ ДЛЯ НОГ РЕБЕНКА ИЛИ СОЗДАТЬ ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ, НАПРИМЕР, ВЕРЕВКИ, ШНУРЫ ШТОР И Т. П.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ В КРОВАТКЕ БОЛЕЕ ОДНОГО МАТРАСА.**

• ВСЕГДА ПОЛНОСТЬЮ ЗАСТЁГИВАЙТЕ МОЛНИЮ, КОГДА ДЕТИ НАХОДЯТСЯ В КРОВАТИ.

1. Перед использованием убедитесь, что запорные механизмы корректно задействованы и отрегулированы, а сборочные крепления всегда правильно затянуты и регулярно проверяются и при необходимости подтягиваются.
2. Если ребёнок остаётся в кровати без присмотра, всегда убедитесь, что подвижные боковины находятся в закрытом положении.
3. Перед использованием убедитесь, что все крепёжные элементы хорошо затянуты и регулярно проверяются, и при необходимости подтяните их.
4. Риск падения, когда ребёнок способен самостоятельно вылезать из кровати; кровать больше не должна использоваться для этого ребёнка.
5. Убедитесь, что кроватка находится на устойчивой поверхности.
6. Чтобы избежать опасности удушья, держите полиэтиленовую упаковку в местах, недоступных для младенцев и

маленьких детей.

Обслуживание:

Уход: Используйте губку и слабый мыльный раствор. Не используйте моющие средства. Для стирки покрытий из ткани см. этикетку с инструкцией на изделии.

Окружающая среда

Храните все пластиковые пакеты в недоступных для детей местах, чтобы избежать риска удушья. По экологическим соображениям по окончании использования продукта его следует утилизировать в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному дистрибьютору или посетите страничку Our services на нашем веб-сайте www.maxi-cosi.com. При этом имейте при себе следующую информацию:

- серийный номер;
- возраст, рост и вес вашего ребенка.

БЕЗПЕКА

- EN – 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Наша продукція була ретельно розроблена і випробувана для максимальної безпеки і комфорту Вашої дитини.
- Цей виріб було розроблено для дітей вагою не більше 16 кг (або в середньому для дітей віком від 0 до 4 роки).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! :

- Використовуйте тільки матрац, який продається з цим ліжечком, не додавайте другий матрац, це може привести до удушення.
- Уникайте розміщення ліжечка поблизу відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електричні обігрівачі, газові обігрівачі тощо.
- Не використовуйте

ліжечко, якщо будь-які деталі зламані, пошкоджені або відсутні, також використовуйте тільки запасні частини, схвалені виробником.

- Не залишайте сторонні предмети в ліжечку і не розмішуйте його поруч з іншими виробами, які можуть забезпечити точку опори для ніг дитини або створити небезпеку удушення, наприклад, мотузки, шнури штор тощо.
- Не використовуйте в ліжечку більше одного матраца.
- Завжди повністю застібайте блискавку, коли діти знаходяться в ліжку.

1. Перед використанням переконайтеся, що запірні механізми коректно задіяні і відрегульовані, а кріплення завжди правильно затягнуті і регулярно перевіряються і при необхідності підтягуються.

2. Якщо дитина залишається в ліжку без нагляду, завжди переконайтеся, що рухомі бокові частини знаходяться в закритому положенні.

3. Перед використанням перевірте, що всі з'єднувальні елементи належним чином затягнуті та регулярно перевіряються, і підтягніть їх за потреби.

4. Ризик падіння, коли дитина може самостійно вилізти з ліжка; ліжко більше не можна використовувати для цієї дитини.

5. Переконайтеся, що ліжечко знаходиться на стійкій поверхні.

6. Щоб уникнути небезпеки задусення тримайте поліетиленову упаковку в місцях, недоступних для немовлят і маленьких дітей.

Обслуговування:

Догляд: Використовуйте губку і слабкий мильний розчин. Не використовуйте м'який засіб. Для прання покриттів з тканини див. етикетку з інструкцією на виробі.

Довкілля

Зберігайте всі пластикові пакети в недоступних для дітей місцях, щоб уникнути ризику задухи.

З екологічних міркувань після закінчення використання продукту його слід утилізувати відповідно до місцевого законодавства щодо окремої утилізації.

Питання

Звертайтеся до свого місцевого дистриб'ютора або відвідайте сторінку Our services на нашому веб-сайті www.maxi-cosi.com. При цьому майте при собі наступну інформацію:

- серійний номер;
- вік, зріст і вага вашої дитини.

SIGURNOST

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Naši su proizvodi pažljivo dizajnirani i ispitani imajući na umu sigurnost i udobnost Vašeg djeteta.
- Ovaj je proizvod namijenjen djeci težine do 15 kg (tj. prosječno od 0 do 4 godine).

UPOZORENJE! :

- Upotrebljavajte samo madrac koji se prodaje u kompletu s dječjim krevetićem, nemojte dodavati drugi madrac na njega, opasnost od gušenja.
- Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora velike topline, kao što su električni kamini, plinske grijalice itd. u neposrednoj blizini dječjeg krevetića.
- Ne upotrebljavajte dječji

krevetić ako je neki njegov dio slomljen, potrzan ili nedostaje i upotrebljavajte isključivo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.

- Ne ostavljajte ništa u dječjem krevetiću ni ne stavljajte dječji krevetić blizu drugog proizvoda koji bi mogao poslužiti kao uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, užad za zastore/zavjese itd.
- Ne upotrebljavajte više od jednog madraca u dječjem krevetiću.
- Uvijek potpuno zatvorite patentni zatvarač kada su djeca u krevetu.

1. Provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje ispravno aktivirani i podešeni prije upotrebe kreveta te redovito provjeravajte dijelove i dodatno ih zatežite prema potrebi.
2. Ako je dijete ostavljeno bez nadzora u krevetu, uvijek provjerite jesu li pomični bočni dijelovi u zatvorenom položaju.
3. Prije upotrebe provjerite jesu li svi montažni uređaji pravilno zategnuti i redovito kontrolirani te po potrebi ponovno zategnuti.
4. Opasnost od pada kada dijete može samo izaći iz kreveta; krevet se više ne smije koristiti za to dijete.
5. Provjerite nalazili se Vaš proizvod za skrb o djeci na površini.
6. Kako biste izbjegli rizik od gušenja, plastične vrećice i ambalažu držite izvan dohvata beba i male djece.

Održavanje:

Održavanje: Upotrijebite spužvu i blagi sapun. Ne upotrebljavajte deterdžent. Za pranje presvlake pogledajte upute na etiketi.

Okruženje

Držite plastičnu navlaku podalje od djeteta da izbjegnute opasnost od gušenja. Nakon prestanka uporabe ovog proizvoda, odložite ga u skladu s lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte s lokalnim zastupnikom ili posjetite naše mrežne stranice www.maxi-cosi.com ili i kliknite na „Naše usluge“. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- serijski broj,
- dob, visina i težina djeteta.

BEZPEČNOSŤ:

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Naše produkty sa pozorne navrhli a testovali s ohľadom na bezpečnosť a komfort vášho dieťaťa.
- Táto vec je určená pre dojčatá s hmotnosťou do 16 kg (t.j. v priemere od 0 do 4 roky).

VAROVANIE:

- Používajte len matrac predávaný s touto detskou postieľkou, nepridávajte naň druhý matrac, nebezpečenstvo udusenía.
- Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohne atď. v tesnej blízkosti postieľky.
- Nepoužívajte detskú

postieľku, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba a používajte len náhradné diely schválené výrobcom.

- Nenechávajte nič v detskej postieľke alebo neumiestňujte detskú postieľku blízko iného produktu, ktorý by mohol poskytnúť oporu pre nohy alebo by predstavoval nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenía, ako napr. strún, šnúr žalúzií / záclon atď.
- V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Vždy úplne zapnite zips, keď sú deti v posteli.

1. Zabezpečte, aby boli uzatváracie mechanizmy správne spojené a nastavené pred použitím vašej postieľky, a aby sa upevnenie pravidelne kontrolovalo a podľa potreby dotiahlo.
2. Ak je dieťa ponechané bez dozoru v posteli, vždy sa uistite, že pohyblivé strany sú v zatvorenej polohe.
3. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky montážne zariadenia riadne dotiahnuté a pravidelne kontrolované, a v prípade potreby ich znovu dotiahnite.
4. Riziko pádu, keď je dieťa schopné samo vyliezť z postele; posteľ sa už pre toto dieťa nesmie používať.
5. Uistite sa, že vaše zariadenie na starostlivosť o dieťa je na rovnej ploche.
6. Aby ste zabránili riziku udusenía, uchovávajte všetky plastové vrecká a obaly mimo dosahu batoliat a malých detí.

Údržba :

Umyte špongiou a jemným mydlom. Nezabúdajte, že všetky mechanické produkty potrebujú pravidelnú údržbu a opatrné používanie, ak majú poskytovať maximálnu spokojnosť a dlhý čas vydržať.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Všetky plastové baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí, aby sa predišlo riziku udusenía. Chránajte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

VOTÁZKY

Prosím, kontaktujte svojho miestneho distribútora spoločnosti alebo navštívte naše webové stránky www.maxi-cosi.com, časť „Naše služby“. Pripravte si, prosím, nasledujúce údaje:

- Sériové číslo;
- Vek, výška a váha dieťaťa.

БЕЗОПАСНОСТ

- EN – 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Нашите продукти са внимателно конструирани и тествани, за да осигурят безопасност и удобство за детето ви.
- Този артикул е предназначен за деца с тегло до 16 кг (т.е. средно за възраст от 0 до 4 години).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- Използвайте само матрака, който се продава с тази бебешка кошара, не добавяйте втори матрак, тъй като това може да доведе до рискове от задушаване.
- Имайте предвид, че съществува риск от открит пламък и други източници на силна топлина, напр. от електрически реотан, газ и др. в непосредствена

близост до бебешката кошара.

- Не използвайте бебешката кошара, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- Не оставяйте нищо в бебешката кошара или не я поставяйте близо до друг продукт, който може да осигури опора или да представлява опасност от задушаване или удушаване, напр. връвки, щори/завеси и др.
- Не използвайте повече от един матрак в бебешката кошара.

BIZTONSÁG

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Termékeink tervezésében és tesztelésében a gyermeke biztonságát és kényelmét tartottuk szem előtt.
- A termék maximum 16 kg testsúlyú csecsemők számára készült (vagyis átlagosan 0-tól 4 év korig).

FIGYELMEZTETÉS! :

- Kizárólag a gyerekágygal forgalmazott matracot használja, ne használjon második matracot, ugyanis az fulladás veszélyével jár.
- Ügyeljen a gyerekágy közvetlen közelében fennálló nyílt láng vagy más erős hőforrások veszélyeire, ilyen például az elektromos láng, gáztól származó láng stb.
- Ne használja a gyerekágyat,

ha bármelyik része eltört, elszakadt vagy hiányzik, illetve kizárólag a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

- Ne hagyjon semmit a gyerekágyban, illetve ne helyezze a gyerekágyat olyan termék közelébe, amely fellépőt vagy fulladási vagy megfojtási veszélyt jelenthetne, pl. zsinórok, sötétítő-/függönyzsinórok stb.
- Ne használjon egynél több matracot a gyerekágyban.
- Mindig teljesen húzza fel a cipzárt, amikor gyermekek vannak az ágyban.

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a rögzítő mechanizmusok aktívak és be lettek állítva, mielőtt használatba venné az ágyat, illetve felhívjuk a figyelmét, hogy a szerelvények rendszeres időközönként ellenőrzést és szükség szerint újraszorítást igényelnek.
2. Ha a gyermeket felügyelet nélkül hagyják az ágyban, mindig győződjön meg arról, hogy a mozgatható oldalak zárt helyzetben vannak.
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden összeállító elem megfelelően meg van-e húzva és rendszeresen ellenőrizve, és szükség esetén húzza meg őket újra.
4. Leesés veszélye, amikor a gyermek képes egyedül kimászni az ágyból; az ágyat többé nem szabad használni ehhez a gyermekhez.
5. Bizonyosodjon meg arról, hogy a babaterméket egyenes felületen használja.
6. A fulladás veszélyének elkerülése végett tartson távol a csecsemőktől és a kisgyermekektől minden műanyag zacskót és csomagolást.

Karbantartás:

Ápolás: Szivacsot és kímélő szappant használjon. Ne használjon mosószert. A huzat mosására vonatkozó utasítások megtalálhatók a címkén.

Környezetvédelem

A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a műanyag csomagolóanyagot gyermekektől távol. Környezetvédelmi okokból a terméket a használatból történő kivonáskor a helyi előírásoknak megfelelően, a megfelelő hulladékgyűjtő létesítményekben ártalmatlanítsa.

Kérdések

Kérjük, forduljon helyi forgalmazójához, vagy látogasson el a www.maxi-cosi.com vagy a honlap „Szolgáltatásaink” területére. Ilyen esetben kérjük, legyenek kéznél a következő információk:

- Sorozatszám;
- Gyermekének kora, magassága és súlya.

VARNOST

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Naši izdelki so bili skrbno oblikovani in testirani, pri tem pa je bilo naše vodilo Vašemu otroku zagotoviti varnost in udobje.
- Ta izdelek je namenjen dojenčkom, težkim do 16 kg (to je v povprečju od 0 do 4 leta).

OPOZORILO! :

- Uporabljajte le vzmetnice, ki se prodajajo s to otroško prenosno posteljico, in na to vzmetnico ne dodajajte druge vzmetnice, saj obstaja nevarnost zadužitve.
- Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električni plamenski grelci, plinski kamini ipd. v bližini otroške prenosne posteljice.

- Nikoli ne uporabljajte otroške prenosne posteljice v primeru uničenih, raztrganih ali manjkajočih delov, ter uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril prodajalec.
- V otroški prenosni posteljici ne puščajte ničesar in ne postavljajte je blizu drugega izdelka, ki bi lahko služil kot opora ali predstavljal nevarnost zadužitve ali davljenja, npr. vrvic od zaves ter druge vrvic itd.
- V otroški prenosni posteljici ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
- Vedno popolnoma zaprite zadrgo, ko so otroci v postelji.

1. Pred uporabo posteljice se prepričajte, da so zaporni mehanizmi pravilno aktivirani in nastavljeni, vse te dele pa je treba redno preverjati in po potrebi privijati.
2. Če je otrok puščen brez nadzora v postelji, vedno zagotovite, da so premični stranski deli v zaprtem položaju.
3. Pred uporabo preverite, ali so vsi sestavni elementi pravilno zategnjeni in redno pregledani, ter jih po potrebi ponovno zategnite.
4. Nevarnost padca, ko otrok lahko sam spleza iz postelje; postelje se za tega otroka ne sme več uporabljati.
5. Poskrbite, da je pripomoček za nego dojenčka postavljen na ravni površini.
6. Da preprečite nevarnost zadušitve, naj bodo vse plastične vrečke in embalaža izven dosega dojenčkov in majhnih otrok.

Vzdrževanje:

Nega: Uporabite gobo in blago milnico. Ne uporabljajte detergenta. Za pranje tkanine glejte navodila na etiketi.

Okolje

Plastično prevleko hranite zunaj dosega otrok, da preprečite nevarnost zadušitve. Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odstranite v primernih zbirnih centrih za odpadke skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali pa obiščite našo spletno stran www.maxi-cosi.com ali pod »Naše storitve«. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:
– serijsko številko;
– starost, višino in težo otroka.

OHUTUS

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Meie tooted on hoolikalt disainitud ja kontrollitud lähtuvalt teie lapse turvalisusest ja mugavusest.
- See toode on mõeldud imikutele kehakaaluga kuni 16 kg (see tähendab keskmiselt 0 kuni 4 aastat).

HOIATUS! :

- Kasutage ainult madratsit, mis müüdi koos hälliga, ja ärge lisage sellele teisi madratseid – lämbumisoht.
- Teadvustage ohtusid, mis kaasnevad hälli lähedal paikneva lahtise tule ja muude tugevate kuumaallikatega nagu elektri- ja gaasikaminad jmt.
- Ärge kasutage hälli, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudu, kasutage ainult tootja

heakskiidetud varuosi.

- Ärge jätke hälli mingeid asju ega asetage seda mõne teise eseme lähedale, mis võiks olla jaluseks või kujutada endast lämbumis- või kägistamisohtu, nt nõörid, ruloo / kardinapaelad jne.
 - Ärge kasutage hällis rohkem kui ühte madratsit.
 - Sulgege lukk alati täielikult, kui lapsed on voodis.
1. Enne hälli kasutamist veenduge, et lukustusmehhanismid oleksid õigesti lukustatud ja reguleeritud ning liitmikke tuleks regulaarselt kontrollida ja vajadusel need uuesti kinnitada.
 2. Kui laps jäetakse voodisse järelvalveta, veendu alati, et liikuvad küljed on suletud asendis.

3. Enne kasutamist kontrolli, et kõik kinnitusedetailid on korralikult pingutatud ja regulaarselt üle vaadatud, ning pinguta neid vajadusel uuesti.
4. Kukatamisohu, kui laps suudab ise voodist välja tulla; voodit ei tohi enam selle lapse jaoks kasutada.
5. Veenduge, et teie lapsehooldustooted oleksid ühetasasel pinnal.
6. Lämmumisohtu vältimiseks hoidke kilekotte ja plastpakendeid imikutele ning lastele kättesaamatus kohas.

Hooldus:

Puhastamine: Kasutage švamm ja pehmetoimelist seepi. Ärge kasutage pesuainet. Katteriide pesemiseks vaadake etiketil olevaid juhiseid.

Keskkond

Hoidke plastkate lastest eemal, et vältida lämbumisohtu. Kui olete selle toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel toimetada toode selleks ettenähtud jäätmehooldlasse vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Küsimused

Pöörduge kohaliku edasimüüja poole või vaadake meie veebisaidil www.maxi-cosi.com või osa „Meie teenused“. Seda tehes hoidke käepärast järgmine teave:
- seerianumber;
- lapse vanus, pikkus ja kaal.

BEZPEČNOST

- EN - 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Naše výrobky jsou pečlivě navrženy a testované s ohledem na bezpečnost a pohodlí dítěte.
- Tato položka je určena pro děti o hmotnosti do 16 kg (tj. v průměru od 0 do 4 roky).

VAROVÁNÍ :

- Používejte pouze matrace prodávané s touto postýlkou, nepokládejte na ni druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení.
- Berte v potaz riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou například elektrické ohřívače, plynové ohřívače atd. v blízkosti dětské postýlky.
- Dětskou postýlku

nepoužívejte, je-li některá z částí poškozená, roztrhaná nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

- Nenechávejte nic v postýlce a pokládejte ji v blízkosti jiného výrobku, který by mohl poskytnout oporu nebo představovat nebezpečí udušení či uškrtení, např. struny, šňůry žaluzií/závěsů atd.
- V dětské postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.
- Vždy zcela zapněte zip, když jsou děti v posteli.

1. Zajistěte, aby byly blokovací mechanismy správně uchyceny a nastaveny předtím, než postel použijete, a pravidelně kontrolujte příslušenství a podle potřeby je znovu dotáhněte.
2. Pokud je dítě ponecháno v posteli bez dozoru, vždy se ujistěte, že pohyblivé strany jsou v zavřené poloze.
3. Před použitím zkontrolujte, že všechny montážní prvky jsou správně utaženy a pravidelně kontrolovány, a v případě potřeby je znovu utáhněte.
4. Riziko pádu, když je dítě schopné samo vylézt z postele; postel již nesmí být pro toto dítě používána.
5. Ujistěte se, že výrobek stojí na rovném povrchu.
6. Abyste zabránili riziku udušení, uchovávejte mimo dosah dětí všechny plastové sáčky a obaly.

Údržba:

Mjete houbou a slabým mýdlovým roztokem.

Pamatujte, že všechny mechanické výrobky vyžadují pravidelnou údržbu a šetrné zacházení, pokud mají poskytovat maximální spokojenost a dlouho vydržet.

Ochrana životního prostředí

Plastové obaly udržujte neustále mimo dosah dětí, zabráníte tak riziku jejich udušení. Poté, co přestanete výrobek používat, jej zlikvidujte v souladu s místními právními předpisy v příslušné sběrně odpadu, přispějete tak k ochraně životního prostředí.

Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky

www.maxi-cosi.com, sekci „Naše služby“.

Připravte si prosím následující údaje:

- Sériové číslo;

- Věk, výška a váha dítěte.

SIGURANȚĂ

- EN – 716 1/2:2017.
- EN 16890:2017+A1:2021
- Produsele noastre au fost concepute și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul copilului dumneavoastră.
- Acest articol a fost conceput pentru copii până la 16 kg (cu o vârstă medie între 0 și 4 ani).

AVERTIZARE!:

- Utilizați numai salteaua vândută cu acest pătuț de copil, nu adăugați o a doua saltea peste aceasta, există pericol de sufocare.”
- Fiți conștient de riscul focului deschis și al altor surse de căldură puternică în apropierea pătuțului, precum cele de

la elemente de încălzire electrice, gaz, etc.

- Nu folosiți pătuțul dacă oricare dintre componente este ruptă, sfâșiată sau lipsește și folosiți doar piese de schimb aprobate de producător.
- Nu lăsați niciun obiect în pătuț și nu-l așezați aproape de alte produse care servesc ca suport, sau care prezintă pericol de sufocare sau strangulare, precum sfuri, jaluzele/perdele, corzi, etc.
- Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuț.

• Închideți întotdeauna complet fermoarul când copiii sunt în pat.

1. Asigurați-vă că dispozitivele de blocare sunt cuplate și reglate corect înainte de utilizarea pătuțului și, dacă este necesar, verificați/strângeți elementele de fixare cu regularitate.
2. Dacă copilul este lăsat nesupravegheat în pat, asigurați-vă întotdeauna că părțile mobile sunt în poziție închisă.
3. Înainte de utilizare, verificați ca toate dispozitivele de asamblare să fie bine strânse și controlate regulat, și strângeți-le din nou dacă este necesar.
4. Pericol de cădere când copilul poate ieși singur din pat; patul nu mai trebuie folosit pentru acel copil.
5. Asigurați-vă că articolul pentru copii se află pe o suprafață plană.
6. Pentru a evita riscul de sufocare, nu țineți la îndemâna bebelușilor și a copiilor mici pungile de plastic și ambalajele.

Întreținere:

Îngrijire: Folosiți un burete și un săpun slab. Nu folosiți detergent. Pentru spălarea husei, consultați instrucțiunile de pe etichetă.

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor, pentru a evita sufocarea lor. Din motive care țin de protecția mediului, când nu mai folosiți produsul, vă rugăm să-l eliminați în modul adecvat, în conformitate cu legislația locală.

Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web, www.maxi-cosi.com În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:

- Numărul de serie;
- Vârsta, înălțimea și greutatea copilului.

בטיחות

EN 716 - 1/2:2017 •

EN 16890:2017+A1:2021 •

• המוצרים שלנו תוכננו בקפידה ונבדקו על-מנת להבטיח את בטיחותו ואת נוחיותו של תינוקכם.

• פריט זה תוכנן לתינוקות שמשקלם עד 16 ק"ג (כולומר, במוצע מגיל 0 עד 4 שנים).

אזהרה!

- השתמשו רק במזרן שנמכר עם המיטה, אל תוסיפו מזרן נוסף על הקיים: סכנת חנק.
- היו תמיד מודעים לסכנה הנובעת מאש גלויה וממקורות אחרים המפיצים חום חזק, כגון תנורי ספירלה חשמליים, תנורי גז וכד', הנמצאים בקרבה או בסמיכות למיטת התינוק.
- אין להשתמש במיטת התינוק אם חלק כלשהו שלה שבור, קרוע או חסר; השתמש רק בחלקי חילוף

- ואביזרים שאושרו על ידי היצרן.
 - אין להשאיר דבר בתוך מיטת התינוק ואין להניח את המיטה קרוב למוצר אחר, אשר עלול לשמש כמדרגה או להוות סכנת חנק או חניקה, כגון קפיצים, חבלי משיכה לתריסים/ וילונות, וכד'.
 - אין להשתמש ביותר מאשר מזרן אחד במיטה הזאת.
 - סגרו תמיד את הרוכסן לחלוטין כאשר יש ילדים במיטה.
1. ודאו שמנגנוני הנעילה חוברו בצורה נכונה והותאמו היטב לפני השימוש במיטת התינוק; את המתאמים יש לבדוק בקביעות ולהדקם מחדש לפי הצורך.
 2. אם הילד נשאר ללא השגחה במיטה, יש לוודא תמיד שהדפנות הניידות נמצאות במצב סגור.
 3. לפני השימוש, בדקו שכל אמצעי ההרכבה מהודקים כראוי ונבדקים באופן קבוע, והדקו אותם שוב במידת הצורך.
 - 4 * סכנת נפילה כאשר הילד מסוגל לצאת בעצמו מהמיטה; אין להשתמש עוד במיטה עבור ילד זה
 - 5 * לפני הכנסת התינוק ללול, יש לוודא כי הלול

- מספר סידורי
- גיל (גובה) ומשקל הילד.

מוקם היטב והוא יציב, וכן כי כל מנגנוני הנעילה
נעולים

6. כדי למנוע סכנת חנק, שמרו את שקיות
הפלסטיק של האריזה מחוץ להישג ידם של
תינוקות וילדים קטנים.

עצות לטיפול במוצר

- על-מנת להשיג שביעות רצון מלאה, יש לטפל
בקביעות במוצר. אנו ממליצים לבדוק מדי שבועיים
ובמקרה הצורך לנקות את החלקים המכניים.
- אין להשתמש במשחת סיכה או בשמן.
- המוצר לא יפעל בצורה תקינה, אם הוא אינו
מתוחזק בצורה קבועה.
- אין להפעיל כוח אם קשה לכוונן, לקפל או לפתוח
אותו. נקו את המוצר.
- אם הקושי ממשיך, יש לפנות אל הספק.
- טיפול: יש להשתמש בספוג ובסבון עדין. אין
להשתמש בחומרי ניקוי.
- כדי לכבס את הבד, עיינו בתווית ההוראות.

סביבה

מטעמי שמירת הסביבה, כאשר אינכם משתמשים
עוד במוצר זה, אנו מבקשים מכם להניח אותו
במתקני אשפה המיועדים כך, בהתאם לתקנות
המקומיות.

שאלות

אנא פנו למפיץ המקומי או בקרו באתר שלנו.
הקפידו במקרה זה שברשותכם הפרטים הבאים:

أمانة

EN - 716 1/2:2017.

EN 16890:2017+A1:2021.

- تم تصميم منتجاتنا واختبارها مع رعاية سلامة وراحة الخاص بطفلك.
- هذه المادة مصممة للأطفال وزنهم الأقصى 16 كجم (أي ما بين الشهر 1 إلى 4 سنوات).

تنبيه :

• استخدم فقط المراتب

المباعة مع هذا المهد ، ولا

تضيف مرتبة إضافية على

هذا ، خطر الاختناق”.

- احذر من خطر وضع السرير قرب من النيران المجردة وغيرها من مصادر حرارة قوية ، مثل سخانات كهربائية وسخانات الغاز ، الخ.

• لا تستخدم السرير إذا كانت بعض

العناصر مكسورة أو تالفة أو مفقودة

، واستخدام فقط قطع الغيار معتمدة من قبل الشركة المصنعة.

- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضعه بجانب المنتج الذي يمكن أن يوفر عقد لأقدام الطفل أو يشكل خطر الاختناق أو الخنق ، على سبيل المثال الفتيات ، حبال الستائر الخ.
- لا تستخدم أكثر من مرتبة في السرير.
- أغلق دائماً السحاب بالكامل عندما يكون الأطفال في السرير.

1. قبل الاستخدام تحقق من أن آليات قفل على ما يرام وتشاركها وتعديلها بشكل صحيح و من أن أجهزة التجميع هي دائماً مركبة جيداً و بصورة منتظمة. افحصها و قم بتشيديها عند الحاجة.

2. إذا تُرك الطفل دون إشراف في السرير، يجب دائماً التأكد من أن الجوانب المتحركة في وضعية مغلقة.

3. قبل الاستخدام، تأكد من أن جميع أجهزة

منك التخلّص من المنتج لدى المنشآت الخاصة بالقمامات المماثلة بالتوافق مع القوانين المحلية.

الأسئلة

- يُرجى الاتصال بموزعنا المحلي أو زر موقعنا، www.maxi-cosi.com أو في ركن خدماتنا "Our services". وعند الاتصال يُرجى أن تكون المعلومات التالية بحوزتك:
- الرقم المسلسل؛
- عمر طفلك وطوله ووزنه.

التثبيت مشدودة بشكل صحيح ويتم فحصها

بانظام، وأعد شدّها إذا لزم الأمر.

4. خطر السقوط عندما يستطيع الطفل الخروج من السرير بمفرده؛ يجب عدم استخدام السرير لهذا الطفل بعد ذلك.
5. تأكد من أن السرير على مستوى مستقر.

6. لتجنب خطر الاختناق ، احتفظ باكياس العبوة البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال والأطفال الصغار.

الصيانة:

- استخدم اسفنجة وصابون ناعم. لا تستخدم المنظفات لغسل الملابس . لغسل المنتج راجع ملصق النسيج الموجود عليه "البينة"
- حافظ على كافة مواد التغليف البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب خطر الاختناق. وللمحافظة على البينة، عند التوقف عن استعمال هذا المنتج، نطلب



**WARRANTY - GARANTIE - GARANTIA - GARANZIA - TAKUU
GARANTI - ΕΓΓΥΗΣΗ - GWARANCJA - ГАРАНТИЯ - ГАРАНТИЯ
JAMSTVO - ZÁRUKA - ГАРАНЦИЯ - GARANCIA - GARANCIJA
GARANTII - GARANȚIE - אחריות - ضمان**



<https://www.maxi-cosi.com/c/international/maxi-cosi-warranty-page>



Merlin

0 M - 4 Y / Max 16 kg

DOREL NETHERLANDS KORENDIJK 5, 5704 RD Helmond NEDERLANDS

DOREL FRANCE S.A.S. Z.I. - 9 bd du Poitou BP 905 49309 Cholet Cedex FRANCE

DOREL UK Ltd. 2nd Floor, Building 4 Imperial Place Maxwell Road Borehamwood, Herts WD6 1JN UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH Lintgasse 9, 50667 Köln DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A. Via Verdi, 14 24060 Telgate (BG) ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U. Edificio Barcelona Moda Centre Ronda Maiors, 1 Planta 3ª,
local 340 08192 Sant Quirze del Vallès ESPAÑA

DOREL PORTUGAL Rua Pedro Dias, 25 4480-614 Rio Mau n(VDC) PORTUGAL

DOREL JUVENILE SWITZERLAND S.A. Chemin de la Colice 4 1023 Crissier SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o. ul. Inwestycyjna 14 41-208 Sosnowiec POLAND

COMPANHIA DOREL BRASIL CNPJ 10.659.948/0001-07, Av. Nilo Peçanha 1516/1582 Campos dos Goytacases

DJGM S.A DE C.V Gabriel Mancera N°1041 Col Del Valle, Benito Juárez Ciudad de México, México C.P 03100

DOREL JUVENILE CHILE S.A Av del Parque 4161, oficina 602 A, Huechuraba, Santiago - Chile

COMEXA COMERCIALIZADORA EXTRANJERA S.A SUCURSAL DEL PERÚ

Los Libertadores 455, San Isidro, Lima 27 Lima, Perú



FR



IT



PAP22 CARTA

ES



Al Azul
Envase Cartón

*Per conferma, consulta
il regolamento comunale*



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

maxi-cosi.com

<https://quefairedemesdechets.fr>

014261101A